

Shanghai:

la ville rivée sur le futur

> Shanghai – DOMINICK MERLE

Tandis que le monde est focalisé sur Pékin et les Jeux Olympiques 2008, Shanghai continue son explosion économique au 21^{ème} siècle à un rythme fulgurant. S'il y a une ville dans le monde qui peut prendre sa part de la "grande pomme", c'est bien elle, affirme un New-yorkais.

Il y a environ 17 millions de personnes ici, avec 8 millions de bicyclettes, 6 ou 7 millions de véhicules et presque 5.000 gratte-ciel de 20 étages ou plus. Mais, oubliez les chiffres. Ne faites pas de calculs. Ils changent à toute heure. En outre, les Chinois commencent à arrondir les chiffres au millionième le plus proche.

Une des règles cardinales dans l'écriture de voyage est que les lecteurs devraient pouvoir trouver ce que vous décrivez s'ils visitent la destination. Cela aussi est sans utilité, parce que la destruction et la construction s'effectuent à vue d'oeil à Shanghai. Les guides deviennent désuets presque aussi rapidement que sèche leur encre.

"Nous avons un dicton qui énonce: pour voir 5.000 ans de culture, visitez Xiang et ses guerriers de terracotta," a souligné notre guide, en ajoutant "pour voir 2.000 ans de culture, allez à la Cité interdite de Pékin et à la Grande muraille. Mais, si vous voulez voir demain, venez à Shanghai."

Notre groupe est descendu à l'hôtel Portman Ritz Carlton, situé sur la route de Nanjing, la rue commerciale la plus célèbre de toute la Chine. J'étais descendu à cet hôtel il y a 8 ans, quand les repas présentés étaient composés à 80 % de nourriture chinoise et à 20 % de mets occidentaux. Aujourd'hui, ces chiffres sont inversés.

J'ai marché de la route de Nanjing vers le bas du fleuve Huangpu et c'est pratiquement comme si je marchais à Manhattan vers le fleuve Hudson. Les gratte-ciel s'alignent de part et d'autre de la rue. Le seul cas où j'ai pu apercevoir des constructions anciennes, ce fut



Site historique

مكان تاريخي



L'ancienne Shanghai

شanghai القديمة

quand j'ai pris une petite ruelle. Cependant, il y a quelques endroits où l'on peut revisiter cette ville mystérieuse de l'Orient. Ainsi, il y a une petite section connue sous le nom de "vieux Shanghai" où des bâtiments et des temples ont été préservés. Personne ne vit réellement là; c'est simplement un faisceau de magasins et des restaurants; mais la vue d'un café-restaurant de Starbucks en gâche d'une certaine façon le charme.

L'autre secteur est, en fait, un studio permanent de film dans la zone de Song Jiang, où de vieilles scènes de rue de Shanghai ont été méticuleusement reproduites. Évidemment, personne n'y réside.

Autrement, on peut faire un tour en voiture pour visiter une des villes historiques du fleuve



La traditionnelle Shanghai

شanghai التقليدية

qui s'accroche avec ténacité à ses racines, plutôt que de suivre la voie rapide de Shanghai vers le futur. Nous avons visité le lendemain matin Zhujiacao, un village fondé il y a 1.700 ans lors du règne de la dynastie Ming. Et les gens vivent réellement là, environ 4.000 personnes.

Nous avons passé un après-midi plaisant en marchant dans un faisceau d'une dizaine de rues à bord d'un petit bateau sur les fleuves étroits traversant la ville, passant sous de beaux ponts en pierre arqués. Plusieurs magasins ont des insignes seulement en Chinois, ce qui signifie que le lieu est moins qu'une simple halte pour les touristes.

Cela c'était le passé, et ainsi nous sommes revenus au présent, à Shanghai, qui semble continuer à changer devant nos yeux. Nous ►

nous dirigeons vers Bund, qui fut peut-être le symbole de Shanghai et souvent désigné par les Chinois comme la “meilleure rue de l'Orient.” En fait, Bund n'est pas une rue du tout, mais un secteur, et sa principale attraction est une allée élevée le long de la rive occidentale du fleuve Huangpu jusqu'à sa rencontre avec le puissant fleuve du Yang Tsé Kiang. Comme Venise, Shanghai s'enfonce lentement, et ainsi le niveau de l'allée a été élevé pour empêcher l'inondation.

Tout peut se produire à Bund, semble-t-il. Tôt le matin, vous trouverez probablement des groupes de jeunes s'exerçant et des vieillards valsant sur les rythmes de la musique occidentale. Oui, la valse est une activité prisée par beaucoup de personnes âgées dans l'ensemble de la Chine pour le tonus qu'elle insuffle. En soirées, les couples de tous les âges flânant emplissent la chaussée.

La route principale le long de Bund est un lien essentiel dans le nouveau réseau routier de la ville et elle est encadrée de l'autre côté par une rangée imposante de bâtiments de type européen. Cette tranche de Shanghai, bien qu'elle soit plus proche de l'ancienne Europe que de l'Orient, est demeurée relativement sans changement pendant cette expansion. Pendant notre séjour on entendait souvent dire que 20 % de toutes les grues de construction dans le monde étaient utilisés à Shanghai.

Le quartier Pudong, la prétendue “ville du futur”, bien qu'il se trouve dans Shanghai, est de l'autre côté du fleuve de Huangpu. Une décennie auparavant, c'était un terrain vide. Aujourd'hui, il comprend un ensemble fulgurant de bâtiments futuristes, certains à la forme d'aiguilles et d'autres comme des sphères, lui conférant une dimension internationale. Ce qui est approprié, puisque Shanghai accueillera l'Expo 2010.

Le matin suivant j'ai marché encore vers la région de Bund, en prenant une rue latérale et je

suis entré chez un coiffeur minuscule de voisinage où l'anglais est très peu parlé. J'eus recours au langage de signes pour désigner ma coupe, et j'ai fini par obtenir un massage au dos et un traitement de mini acupuncture – avec des aiguilles dans mes oreilles – pour une durée d'une heure et demi avant qu'on n'ai touché aucun cheveux de ma tête.

Presque trois heures plus tard, j'e quittait le salon coiffé et détendu. Coût total: approximativement 5\$.

Au dernier jour, j'ai fait une promenade dans une direction différente de mon hôtel. Shanghai n'est pas une ville où la promenade est facile en véhicule ou à pied. Parfois vous pouvez marcher plus rapidement que la circulation, mais la marche peut également vous mener vers des passages élevés et tortueux qui ressemblent à des labyrinthes. Si vous ne faites pas attention, vous pouvez facilement revenir en bas sans vous en rendre compte.

Les centres commerciaux sont nombreux: ils seraient plus de 500. Shanghai a déjà surpassé Hong Kong dans son apogée. Et la négociation continue à avoir lieu même dans les boutiques de luxe. Un membre de notre groupe, d'ascendance chinoise mais résidant maintenant à Chicago, est parvenu à acheter deux manteaux de sports pour le prix d'un sans trop marchander dans un grand magasin.

La nourriture est une autre expérience merveilleuse, particulièrement les casse-croûte en pleine rue, comme les boules de riz d'œufs de pigeon et les gâteaux visqueux de riz de nervure. Tous les deux étaient peu coûteux, délicieux et mystérieux.

Les restaurants offrent généralement un mélange de cuisine de Hangzhou, de Ning-Po et de Yangzhou. Les habitants de Shanghai aiment les mets doux et au goût modéré, pas le modèle épicé de Sichuan, et dînent souvent dehors plusieurs fois par semaine. En conséquence, quelques restaurants ont la taille des hôtels, et

quelques hôtels ressemblent à de petites forteresses. Nous avons pris notre dernier dîner dans un restaurant de six étages qui nous a servi seulement un plat de canard.

Ainsi, Shanghai a-t-elle tout de nos jours? Pas tout à fait. Il y avait quelque chose qui manquait clairement. Pendant notre expérience nous avons découvert quelque chose que beaucoup de Chinois eux-mêmes ne savent pas: les biscuits de fortune.

(Dominick Merle est le directeur canadien de l'Association internationale des auteurs de voyage.)

Conseils pour le voyage

Des visas sont exigés des Nord-américains. Ils peuvent être obtenus à votre ambassade ou consulat chinois le plus proche ou par votre agent de voyage ou organisateur de voyages. Nous avons voyagé via la compagnie aérienne Chinoise par un vol direct de New York à Pékin au-dessus du Pôle nord, durant 13 heures, puis ont eu un transfert à un autre vol de la même compagnie vers Shanghai. Un nouveau train magnétique, Allemand, connu sous le nom de bidon de Maglev, peut naviguer à une vitesse de 430 kilomètres à l'heure de l'aéroport international de Shanghai au centre ville: 30 kilomètres en 8 minutes. C'est la première application commerciale au monde de cette technologie. Le prix est de \$8 environ et les trains arrivent toutes les 20 minutes.



La populeuse Shanghai

شونغهاي المزدهمة



Jeu populaire sur une rue latérale de Shanghai
لعبة شعبية في شارع جانبي في شونغهاي



Shanghai, la cité futuriste
شونغهاي مدينة المستقبل



Vue de Pudong par le fleuve Huangpu
منظر بودونغ عبر نهر هوانغ بو